

**MELISSA**



643-040/74

<b>SE</b>	Brödrost .....	2
<b>DK</b>	Brødrister .....	4
<b>NO</b>	Brødrister .....	6
<b>FI</b>	Leivänpaahdin.....	8
<b>UK</b>	Toaster.....	10
<b>DE</b>	Toaster.....	12
<b>PL</b>	Opiekacz do pieczywa .....	14
<b>RU</b>	Тостер .....	16

DK

## INTRODUKTION

For at De kan få mest glæde af Deres brødrister, bedes De venligst gennemlæse denne brugsanvisning, før De tager apparatet i brug. Vi anbefaler Dem endvidere at gemme brugsanvisningen, hvis De på et senere tidspunkt skulle få brug for at genopfriske brødristerens funktioner.

## VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Læs hele brugsanvisningen.
- Brødristeren, ledning eller stik må ikke nedsænkes i nogen former for væske.
- Vær altid opmærksom, hvis brødristeren bruges i nærheden af børn.
- Fjern stikket fra stikkontakten ved rengøring eller når brødristeren ikke er i brug. Brødristeren skal afkøles før rengøring.
- Hvis apparatet eller ledning til apparatet er blevet beskadiget, eller hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal apparatet indleveres til en fagmand for reparation/gennemsyn, da der skal anvendes special værktøj. Hvis der benyttes uautoriserede reservedele kan det ødelægge brødristeren.
- Brødristeren må kun anvendes indendørs.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af et bord eller røre varme overflader.
- Brødristeren må ikke placeres på eller tæt på gas eller elkøle.
- Madvarer pakket i folie og meget tykke skiver eller halve stykker brød, må ikke varmes i brødristeren, da det kan resultere i brandfare.
- Sørg altid for at der ikke er brandbart materiale i nærheden af brødristeren når den er i brug.
- Brødristeren må aldrig være tildækket, når den er i brug.
- Forsøg ikke at fjerne brødet, mens brødristeren er aktiveret.
- Brødristeren skal jævnlige tømmes for brødkrummer, da der ellers kan opstå brandfare.

- Benyt kun brødristeren til alm. husholdning.
- Brødristeren må ikke forlades under brug.
- Placér aldrig ledningen over skivekurven, mens brødristeren er varm.
- Vær opmærksom på, at brødristeren under brug, bliver meget varm.

## FUNKTIONSOVERSIGT

1. Elektronisk ristnings-kontrol.
2. Fortryd knap.
3. Håndtag til brødkurv.



## VIGTIGE PUNKTER

- Fjern alt indpakning fra brødet inden det placeres i brødristeren.
- Undgå at riste brød med sukker og/eller glasur på og brød med fyld, såsom sandwichtoasts med ost eller lign.
- Undgå tykke brødsiver, da de kan sætte sig fast i skivekurven.
- Hvis en skive brød skulle sætte sig fast, tages stikket ud af stikkontakten, og brødristeren køles af.
- Før håndtaget op og ned et par gange for at løsne brødet. Hvis brødet stadig sidder fast vendes brødristeren på hovedet og rystes forsigtigt, til brødet løsner sig.
- Brug aldrig metalgenstande til at løsne brødet.

## BRUG

- Bemærk at der ved brug de første gange kan udvikles en lille smule røg/lugt. Dette er dog ganske ufarligt og vil hurtigt forsvinde.
- Sæt stikket i stikkontakten og tænd for denne.
- Placér brødet i åbningen. Indstil ristningsgraden på den ønskede effekt. Dette gøres ved at dreje på kontrol knappen mod højre, mellem 1 og 5, ristningsgraden stiger i takt med numrene.
- Nedsæk brødkurven. Vær opmærksom på at brødkurven kun kan nedsættes når stikket sidder i stikkontakten og der er tændt for kontakten.
- Når brødet er færdigt vil brødkurven hoppe op i sine originale position. Brødristeren slukker automatisk.
- Efter endt brug tages stikket ud af kontakten. Apparatet opbevares utilgængeligt for børn.

## Fortryd knappen

Ristningen kan afbrydes ved at trykke på fortryd knappen. Brødkurven hopper op og man kan evt. checke om brødet har opnået den ønskede ristning/farve.

## GODE TIPS

Mange forskellige typer af brød kan varmes i denne brødrister. Det er dog svært at anbefale ristningsgraden, da det ofte er en smagssag. Man må prøve sig lidt frem. Tykke skiver vil kræve længere ristningstid.

## RENGØRING

- Tag altid stikket ud af stikkontakten og lad brødristeren afkøle helt.
- **Vend brødristeren på hovedet og ryst forsigtigt apparatet til alle brødkrummer er fjernet. Brødristeren skal tømmes for brødkrummer jævnlige.**
- Tør ydersiden af med en tør eller hårdt opvreden klud. Anvend ingen former for stærke eller slibende rengøringsmidler. Anvend ikke stålbørste til rengøring.
- Rengør aldrig med en skurebørste. Hår kan brække af og sætte sig på de elektriske dele, og derved ødelægge brødristeren.

- Brødristeren må aldrig nedsænkes i nogen former for væske.

## MILJØ TIPS

Et el/elektronik produkt bør, når det ikke længere er funktionsdygtigt, bortskaffes med mindst mulig miljøbelastning. Apparatet skal bortskaffes efter de lokale regler i din kommune, men i de fleste tilfælde kan du komme af med produktet på din lokale genbrugsstation.

## GARANTIE DÆKKER IKKE

- Hvis ovennævnte ikke iagttages.
- Hvis der har været foretaget uautoriseret indgreb i apparatet.
- Hvis apparatet har været udsat for vold eller lidt anden form for overlast.
- For fejl som måtte opstå grundet fejl på ledningsnettet.

Grundet konstant udvikling af vore produkter på funktions- og designsiden forbeholder vi os ret til ændringer af produktet uden forudgående varsel.

## IMPORTØR:

Adexi Group

Der tages forbehold for trykfejl i brugsanvisningen

SE

## INTRODUKTION

För att du ska få största möjliga glädje av din brödrost, ber vi dig läsa igenom denna bruksanvisning, innan du börjar använda brödrosten.

Vi rekommenderar att du sparar bruksanvisningen, om du vid ett senare tillfälle skulle vilja repetera brödrostens funktioner.

## VIKTIGA SÄKERHETSÅFÖRESKRIFTER

- Läs hela bruksanvisningen
- Brödrost, sladd eller kontakta får aldrig sänkas ner i någon form av vätska.
- Var alltid uppmärksam om brödrosten används i närheten av barn.
- Drag ut sladden vid rengöring eller när brödrosten inte används. Brödrosten ska svalna före rengöring.
- Om brödrosten eller sladden har skadats, eller om produkten inte fungerar korrekt, ska den lämnas till fackman för reparation/undersökning, eftersom specialverktyg ska användas. Annat än originalreservdelar kan förstöra brödrosten.
- Brödrosten får bara användas inomhus.
- Låt inte sladden hänga ut över kanten på ett bord eller komma i kontakt med varma ytor.
- Brödrosten får inte placeras på eller i närheten av gas- eller elspis.
- Matvaror som är inpackade i folie eller mycket tjocka brödskivor får inte värmas i brödrosten, eftersom de kan utgöra brandfara.
- Se alltid till att det inte finns brännbart material i närheten av brödrosten när den är igång.
- Brödrosten får aldrig vara övertäckt när den används.
- Försök inte att ta ur brödet medan brödrosten är aktiv.
- Avlägsna regelbundet smulor från brödrosten, eftersom de annars kan förorsaka brand.
- Brödrosten får endast användas för vanligt hushållsändamål.

- Lämna inte brödrosten utan uppsikt.
- Rulla aldrig upp sladden omkring brödrosten medan den är varm.
- Var uppmärksam på att brödrosten blir mycket varm.

## FUNKTIONSOVERSIKT

1. Elektronisk rostningskontroll
2. Ångerknapp
3. Handtag till brödkorg



## VIKTIGA PUNKTER

- Avlägsna all inpackning från brödet innan det placeras i brödrosten.
- Undvik att rosta bröd med socker och/eller glasyr och bröd med fyllning, som t.ex. toasts med ostfyllning.
- Undvik tjocka brödskivor, eftersom de kan fastna i skivkorgen.
- Om en brödskiva fastnar, dra ur sladden och låt brödrosten svalna.
- För handtaget upp och ner ett par gånger för att få ut brödet. Om brödet fortfarande sitter fast, vänd brödrosten upp och ned och skaka försiktigt tills brödet lossnar.
- Använd aldrig metallredskap för att peta ur brödet.

## ANVÄNDNING

- Det kan uppstå en aning rök/lukt de första gångerna brödrosten används. Detta är dock ofarligt och kommer att försvinna.
- Sätt i kontakten.
- Placera brödet i öppningen. Ställ in rostningsgrad på önskad effekt. Detta gör du genom att vrida på kontrollknappen mot höger, mellan 1 och 5. Ju högre siffra, desto hårdare rostning.
- Sänk ner brödkorgen. Var uppmärksam på att brödkorgen bara kan sänkas ner när kontakten är i.
- När brödet är färdigt hoppar brödkorgen upp till utgångsposition. Brödrosten stängs av automatiskt.
- När du har använt brödrosten färdigt dras kontakten ur. Brödrosten bör förvaras oätkomligt för barn.

## Ångerknappen

Rostningen kan avbrytas genom tryck på ångerknappen. Brödkorgen hoppar upp och man kan ev. kontrollera om brödet har fått önskad rostning/färg.

## GODA TIPS

Många olika typer av bröd kan värmas i denna brödrost. Det är emellertid svårt att rekommendera rostningsgrad, eftersom det ofta är en smaksak. Prova dig fram. Tjocka skivor kräver längre rostningstid.

## RENGÖRING

- Drag alltid ur kontakten och låt brödrosten svalna helt.
- **Vänd brödrosten upp och ned och skaka försiktigt tills alla brödsmulor har avlägsnats. Brödrosten ska regelbundet tömmas på brödsmulor.**
- Torka av yttersidan med torr eller hårt urvriden trasa. Använd inga former av starka eller slipande rengöringsmedel. Använd inte stålborste till rengöring.
- Rengör aldrig med skurborste. Borststrån kan brytas av och sätta sig på de elektriska delarna. Därvid förstörs brödrosten.

- Brödrosten får aldrig sänkas ner i någon form av vätska.

## MILJÖTIPS

En el-/elektronikprodukt bör avfallshanteras med minsta möjliga miljöbelastning när den inte längre är funktionsduglig. Apparaten ska avfallshanteras efter de lokala reglerna i din kommun, men i många fall kan du göra dig av med produkten på din lokala avfallsstation.

## GARANTIN GÄLLER INTE

- Om ovanstående inte följs.
- Om det företags oauktoreriserade ingrepp i apparaten.
- Om apparaten har varit utsatt för våld eller tagit annan form av skada.
- Vid fel som uppstått på grund av fel på elnätet.

På grund av konstant utveckling av våra produkter vad gäller funktion och design, förbehåller vi oss rätten att ändra produkten utan föregående avisering.

## IMPORTÖR:

Adexi Group

Förbehåll för tryckfel i bruksanvisningen.

**NO**

For at du kan få mest mulig glede av din brødrister, ber vi deg vennligst lese gjennom denne bruksanvisningen før den tas i bruk. Dessuten anbefaler vi at du oppbevarer bruksanvisningen for senere bruk.

**VIKTIGE SIKKERHETSREGLER**

- Les hele bruksanvisningen.
- Brødristeren, ledningen eller støpselet må ikke dyppes i noen form for væske.
- Vær alltid påpasselig når du bruker brødristeren i nærheten av barn.
- Ta støpselet ut av stikkontakten ved rengjøring eller når brødristeren ikke brukes. Avkjøl brødristeren før den gjøres ren.
- Dersom apparatet eller ledningen til apparatet er ødelagt, eller dersom produktet ikke fungerer korrekt, skal apparatet innleveres til en fagmann for reparasjon/inspeksjon, da det er nødvendig å bruke et spesialverktøy. Ved bruk av uautoriserte reservedeler kan brødristeren ødelegges.
- Brødristeren må kun brukes innendørs.
- La ikke ledningen henge ut over bordkanten eller komme i kontakt med varme overflater.
- Brødristeren må ikke settes på en gassovn eller elektrisk komfyr.
- Matvarer pakket i folie og veldig tykke brødskiver eller halve skiver må ikke varmes i brødristeren, da dette kan medføre brannfare.
- Sørg alltid for at det ikke finnes brennbart materiale i nærheten av brødristeren mens den er i bruk.
- Brødristeren må aldri være tildekket når den er i bruk.
- Forsøk ikke å fjerne brødet mens brødristeren er i bruk.
- Brødristeren skal tømmes regelmessig for brødsmuler, da det ellers kan oppstå brannfare.
- Bruk brødristeren kun til alminnelig husholdning.
- Gå ikke fra brødristeren mens den er i bruk.

- Legg aldri ledningen over brødskivekurven mens brødristeren er varm.
- Vær oppmerksom på at brødristeren blir veldig varm under bruk.

**FUNKSJONSOVERSIKT**

1. Elektronisk ristingskontroll
2. Avbryterknapp
3. Håndtak til brødkurv

**VIKTIGE PUNKTER**

- Fjern alt innpakningsmateriale fra brødet før det settes i brødristeren.
- Rist ikke brød med et sukker- og/eller glasurlag eller for brød med fyll, som for eksempel sandwichtoast med ost eller lignende.
- Unngå å riste tykke brødskiver, da de kan sette seg fast i brødskivekurven.
- Hvis en brødskive setter seg fast, ta støpselet ut av stikkontakten og la brødristeren kjøle seg ned.
- Beveg håndtaket noen ganger opp og ned for å få løs brødet. Hvis brødet fortsatt sitter fast, snu brødristeren på hodet og rist forsiktig til brødet løsner.
- Bruk aldri metallgjenstander for å få løs brødet.

## BRUK

- Legg merke til at det kan utvikle seg litt røyk/lukt ved førstegangsbruk. Dette er dog helt ufarlig og forsvinner raskt igjen.
- Sett støpselet i stikkkontakten og slå på denne.
- Legg brødet i åpningen. Still inn risteren på ønsket effekt. Dette gjøres ved å dreie kontrollknappen mot høyre, til mellom 1 og 5. Ristegraden stiger i takt med numrene.
- Senk brødkurven. Vær oppmerksom på at brødkurven kun kan settes ned når støpselet sitter i stikkkontakten og kontakten er slått på.
- Når brødet er ferdig, spretter brødkurven tilbake til sin opprinnelige posisjon. Brødristeren slår seg automatisk av.
- Ta støpselet ut av kontakten etter bruk. Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.

## Avbryterknapp

Ristingen kan avbrytes ved å trykke på avbryterknappen. Brødkurven hopper opp og man kan sjekke om brødet har fått den ønskete risting/farge.

## GODE TIPS

Du kan varme mange forskjellige typer brød med denne brødristeren. Det er imidlertid vanskelig å anbefale ristegraden, ettersom dette ofte er en smakssak. Man må prøve seg litt frem.

Tykk skiver krever lenger ristetid.

## RENGJØRING

- Ta alltid støpselet ut av stikkkontakten og la brødristeren avkjøle helt.
- **Snu brødristeren på hodet og rist apparatet forsiktig til alle brødsmuler er fjernet. Tøm brødristeren regelmessig for brødsmuler.**
- Tørk brødristeren utvendig med en tørr eller hardt vridd klut. Bruk ingen former for sterke eller slipende rengjøringsmidler. Bruk ikke stålbørste til rengjøringen.
- Bruk aldri skurebørste til rengjøringen. Buster fra børsten kan brette av og sette seg fast i de elektriske deler og dermed ødelegge brødristeren.
- Brødristeren må aldri settes ned i noen form for væske.

## MILJØTIPS

Når et elektrisk/elektronisk produkt ikke lenger virker, bør det kastes på en minst mulig miljøbelastende måte. Apparatet skal fjernes i henhold til det kommunale regelverk der du bor, men vanligvis kan produktet leveres på det lokale resirkuleringsstedet.

## GARANTIE GJELDER IKKE

- dersom ovennevnte punkter ikke overholdes,
- dersom det er foretatt uautoriserte inngrep på apparatet,
- dersom apparatet har vært utsatt for vold eller annen form for skade,
- dersom det er oppstått feil på grunn av feil på strømmettet.

Som følge av konstant utvikling av våre produkter på funksjons- og designsiden, forbeholder vi oss retten til å foreta produktendringer uten foregående varsel.

## IMPORTØR:

Adexi Group

Vi tar forbehold om trykkfeil.

## JOHDANTO

Lue tämä käyttöopas ennen kuin otat uuden leivänpaahtimesi käyttöön. Suosittelemme lisäksi käyttöoppaan säilyttämistä mahdollista tulevaa käyttöä varten.

## TÄRKEÄT TURVATEKNISET TOIMENPITEET

- Lue ohjeet kokonaisuudessaan.
- Leivänpaahtinta, sen johtoa tai pistoketta ei saa upottaa minkäänlaisiin nesteisiin.
- Ole aina valppaana, jos leivänpaahtinta käytettäessä on lapsia lähellä.
- Irrota pistoke pistorasiasta puhdistusta varten ja kun leivänpaahtin ei ole käytössä. On aina odotettava kunnes leivänpaahtin on jäähtynyt ennen kuin puhdistusta aloitetaan.
- Älä käytä laitetta jos laite, pistoke tai johto vahingoittuu tai jos laite ei toimi tarkoituksenmukaisesti. Älä itse yritä korjata laitetta. Toimita laite ammattilaisen tutkittavaksi/korjattavaksi, korjaukseen tarvitaan erikoistyökaluja. Ei hyväksytyjen varaosien käyttö saattaa vahingoittaa leivänpaahtinta.
- Leivänpaahtinta on sallittu käyttää vain sisätiloissa.
- Älä koskaan anna laitteen johdon roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
- Leivänpaahtinta ei saa sijoittaa kaasu- tai sähkölieden päälle tai niiden välittömään läheisyyteen.
- Palovaaran takia folioon käärittyä ruokaa ja erittäin paksuja leipäviipaleita ja puolikkaita leipiä ei saa lämmittää leivänpaahtimessa.
- Pidä huolta, ettei leivänpaahtimen lähellä ole helposti syttyviä aineita tai esineitä kun leivänpaahtin on käytössä.
- Leivänpaahtinta ei koskaan saa peittää kun se on käytössä.
- Älä yritä poistaa leipää kun leivänpaahtin yhä on päällä.
- Palovaaran takia leivänpaahtinta on

tyhjennettävä säännöllisin väliajoin.

- Käytä leivänpaahtinta vain tavalliseen talouskäyttöön.
- Älä koskaan jätä leivänpaahtinta päälle ja valvomatta kun poistut huoneesta.
- Älä koskaan sijoita johtoa aukkojen päälle kun leivänpaahtin on lämmin.
- Huomaa, että leivänpaahtin on erittäin kuuma kun se on käytössä.

## TOIMINNOT

1. Elektroninen paahton tunnistin
2. Keskeytyskytkin.
3. Leipäkorin kahva



## TÄRKEÄÄ

- Poista pakkaukset leivästä ennen kuin laitat sen leivänpaahtimeen.
- Älä paahtaa leipää, jonka pinnalla on sokeria ja/tai kuorutus tai leipää, jossa on täyte, kuten esimerkiksi juustokuorutettuja leipiä tai täytettyjä sandwich-leipiä.
- Vältä paksujen leipäviipaleiden paahtamista, ne saattavat jumittua laitteeseen.
- Jos leipä jumittuu pistoke irrotetaan pistorasiasta ja leivänpaahtimen annetaan jäähtyä.
- Nosta kahva ylös ja laske alas pari kertaa, jotta leipä irtoaisi. Jos tämä ei auta leivänpaahtin käännetään ylösalas ja ravistellaan varovasti kunnes leipäviipale irtoaa.
- Älä koskaan irrota leipää metallisilla välineillä.



## KÄYTTÖ

- Huomaa, että ensimmäisillä käyttökertoilla saattaa syntyä hieman savua ja pahaa hajua. Tämä on täysin vaaratonta ja häviää/lakkaa nopeasti.
- Laita pistoke pistorasiaan ja kytkä päälle.
- Laita leipä aukkoon. Säädä paahtotaso mieluiseksi kiertämällä näppäintä oikealle, 1 ja 5 väliin. Paahtoaste nousee lukujen mukana.
- Laske kori alas. Huomaa, että korja on mahdollista laskea alas vain kun pistoke on pistorasiassa ja on kytkettyä.
- Kun leipä on valmis kori nousee itsestään ylös. Leivänpaahdin sammuu automaattisesti.
- Käytön päätyttyä pistoke irrotetaan pistorasiasta. Laitte säilytetään lasten ulottumattomilla.

## Paahdon keskeytyskytkin

Paahtoa voi keskeyttää paahdon keskeytyskytkintä painamalla. Kori nousee ylös.

## HYÖDYLLISIÄ VINKKEJÄ

Tällä leivänpaahtimella voi paahtaa ja lämmitellä useita erillaisia leipiä. Paahtoasteesta on vaikea antaa suosituksia, koska mieltymykset ovat henkilökohtaiset. Kokeilemalla selviää mieluinen paahtoaste.

Paksut palat on kuitenkin paahtettava pitempään kuin ohuet palaset.

## PUHDISTUS

- Irrota aina pistoke pistorasiasta ja anna leivänpaahtimen jäähtyä.
- **Käännä leivänpaahdin ylösalaisin ja ravista varovasti kunnes kaikki leivänmurut ovat poistuneet. Leivänpaahdinta on tyhjennettävä säännöllisesti.**
- Pyyhi ulkokuori puhtaaksi kuivalla tai kostealla liinalla. Älä käytä minkäänlaisia voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita. Älä käytä teräksistä harjaa puhdistukseen.

- Älä koskaan käytä harjaa puhdistukseen. Harjat saattavat katketa ja tarttua elektronisiin osiin ja täten vahingoittaa leivänpaahdinta.
- Leivänpaahdinta ei koskaan saa upottaa minkäänlaisiin nesteisiin.

## YMPÄRISTÖVINKKEJÄ

Kun elektroninen laite ei enää ole toimintakunnossa, se tulee hävittää ympäristöä mahdollisimman vähän vahingoittavalla tavalla. Laitte tulisi toimittaa paikallisten viranomaisten (ympäristövirasto / tekninen virasto) ohjeiden mukaan asianmukaiseen keräyspisteeseen.

## TAKUU EI KATA

- Jos yllämainittuja ohjeita ei ole noudatettu.
- Jos laitetta ei ole huollettu asianmukaisesti, jos sitä on käsitelty väkivalloin tai jos sitä on vaurioitettu jollain muulla tavalla.
- Jos laitetta on jollain tavalla korjannut tai muuttanut tai muunnellut henkilö, jolla ei ole siihen asianmukaista valtuutusta.
- Jakelukanavien virheistä ja puutteista johtuvia virheitä ja vikoja.

Koska jatkuvasti kehitämme sekä tuotteidemme toimivuutta että niiden muotoilua, varaamme oikeuden tuotteen muuttamiseen ilman edeltävää ilmoitusta.

## MAAHANTUOJA:

Adexi Group

Valmistaja ei vastaa painovirheistä.

**UK**

## INTRODUCTION

Please read all instructions before operating your new toaster. We suggest you save the instruction manual for later use.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read all instructions thoroughly before use.
- Do not touch hot surfaces.
- To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or toaster in water or other liquid during use or when cleaning.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- **WARNING:** Children must be made aware of the possible danger of electrical appliances if used incorrectly.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after appliance malfunctions, or if it has been damaged in any manners. Return appliance to an authorised service dealer for examination, repair, or adjustment.
- Do not use outdoors or in a bathroom.
- Do not let cord hang over edge of table or worktop or touch hot surface.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner.
- To disconnect; remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Oversize foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster as they may involve a risk of fire or electrical shock.
- A fire may occur if toasters are covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation.
- Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.

- Do not place anything on top of the toaster when in use.
- This appliance must not be left unattended during use.

### LIST OF COMPONENTS

1. Electronic Variable browning control
2. Cancel button
3. Bread Carriage lever/high lift feature



### IMPORTANT POINTS

- Remove all packaging material from the bread before inserting in the toaster.
- Do not toast bread with sugar or glaze, or bread with stuffing.
- Do not toast thick pieces of bread, they can get stuck in the toaster.
- If the bread gets stuck in the toaster, remove the plug from the power outlet and let the toaster cool off.
- Move the carriage up and down a couple of times to release the bread. Do never use metal objects to remove the bread.

### INSTRUCTIONS FOR USE

Before using for the first time, run for a few minutes without bread. Some smoke may appear at first, this is normal and will disappear after a short while.

- Plug into a power outlet and turn the power outlet to on position.
- Place the bread in the openings. Adjust the selector knob to your desired toast colour position. Turn the selector knob to the right between 1 and 5. The browning level will

- increase in relation to the numbers. Push down the carriage. Be aware that the carriage will not latch down unless the plug is in the power outlet and turned on.
- When toasting is done, the carriage returns to its initial position and the toast will appear at the openings. The toaster automatically switches off. If the bread becomes stuck inside the toaster, switch it off and unplug, allow cooling and removing the bread.

### Use of Cancel button

When pressing the Cancel button, the automatic cycle stops and ejects the bread. You can interrupt the toasting process by pressing the cancel button. The toaster is ready for immediate re-use.

After use unplug the appliance and store in a place out of reach for children.

### CLEANING

- Ensure that the toaster is unplugged before cleaning.
- Never place in water or any other liquid.
- To clean, unplug and allow to cool, then turn the toaster upside down and empty it for crumbs.
- Clean off remains of bread, burns, etc.
- Never insert any object, even a cloth, in the toaster.
- Once the crumbs have been removed, refit the tray, ensuring that it is in the correct position.

### ENVIRONMENTAL TIP

An electronic appliance should, when it is no longer capable of functioning be disposed with least possible environmental damage. The appliance should be disposed according to the local regulations in your municipality, in most cases you can discharge the appliance at your local recycling center.

### THE WARRANTY DOES NOT COVER

- If the above points have not been observed.
- If the appliance has not been properly maintained. If force has been used against it or if it has been damaged in any other way.
- Errors or faults owing to defects in the distribution system.
- If the appliance has been repaired or modified or changed in any way or by any person not properly authorised.

Owing to our constant development of our products on both functionality and design we reserve the right to change the product without preceding notice.

### Importer:

Adexi Group

We take reservations for printing errors.

DE

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Um möglichst viel Freude an Ihrem Toaster zu haben, machen Sie sich bitte mit dieser Bedienungsanleitung vertraut, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Bedienungsanleitung aufzuheben. So können Sie die Funktionen des Gerätes jederzeit nachlesen.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung durch.
- Kabel, Stecker oder das Gerät selbst auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen.
- Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt wird.
- Stecker bei Nichtgebrauch und vor dem Reinigen abziehen. Gerät vor dem Reinigen abkühlen lassen.
- Falls Gerät oder Kabel beschädigt sind oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist es von einem Fachmann reparieren oder prüfen zu lassen, da Spezialwerkzeug erforderlich ist. Keine unautorisierten Ersatzteile anwenden, da dies das Gerät beschädigen könnte.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen.
- Kabel nicht von einer Tischkante herunterhängen und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen lassen.
- Das Gerät nicht auf oder nahe an einem Gas- oder Elektroherd anbringen.
- Folienverpackte Lebensmittel, sehr dicke Brotscheiben oder größere Brotstücke nicht im Gerät wärmen, da dies zu Bränden führen kann.
- Sicherstellen, daß sich kein brennbares Material in der Nähe des Gerätes befindet, während es in Betrieb ist.
- Das Gerät darf bei Betrieb niemals zugedeckt sein.
- Nicht versuchen, das Brot zu entfernen, während das Gerät in Betrieb ist.

- Brotkrümel regelmäßig aus dem Gerät entfernen, da andernfalls Brände entstehen können.
- Das Gerät nur für übliche Haushaltszwecke einsetzen.
- Ein in Betrieb befindliches Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Das Kabel vom Scheibenkorb fernhalten, während das Gerät heiß ist.
- Bitte beachten, daß das Gerät bei Gebrauch sehr heiß wird.

## BESCHREIBUNG

1. Elektronische Röstkontrolle
2. Abbruchtaste
3. Griff des Brotkorbes



## WICHTIGE HINWEISE

- Verpackung des Brotes vor dem Rösten vollständig entfernen.
- Kein Brot mit Zucker- und/oder Glasurbelag oder gefülltes Brot wie z.B. Käsesandwich rösten.
- Dicke Brotscheiben möglichst vermeiden, da sie sich im Toaster festsetzen können.
- Sollte sich eine Brotscheibe festsetzen, Stecker abziehen und den Toaster abkühlen lassen.
- Korbgriff einige Male auf und ab schieben, um das Brot zu lösen. Falls nötig, den Toaster kopfüber umdrehen und vorsichtig schütteln, bis sich das Brot löst.
- Niemals Metallgegenstände zum Lösen des Brotes benutzen.

## ANWENDUNG

- Hinweis: Bei den ersten Einsätzen kann sich etwas Rauch/Geruch entwickeln. Dies ist völlig ungefährlich und hört nach wenigen Einsätzen auf.
- Stecker einstecken und Steckdose gegebenenfalls einschalten.
- Brot in die Öffnung einlegen und den gewünschten Röstgrad einstellen. Hierzu den Regler zwischen 1 und 5 nach rechts drehen; der Röstgrad steigt mit den Ziffern.
- Brotkorb nach unten einschieben. Hinweis: Dies ist nur möglich, wenn der Stecker eingesteckt und die Steckdose gegebenenfalls eingeschaltet ist.
- Nach dem Ende der Röstzeit springt der Brotkorb in seine ursprüngliche Position zurück. Der Toaster schaltet sich automatisch aus.
- Nach dem Gebrauch Stecker abziehen. Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

### Abbruchtaste

Das Rösten kann durch Drücken der Abbruchtaste unterbrochen werden. Der Brotkorb springt hoch, so daß man z.B. den Röstgrad/die Farbe des Brotes überprüfen kann.

## NÜTZLICHE TIPS

Dieser Toaster eignet sich zum Rösten vieler verschiedener Brotsorten. Der Röstgrad ist eine Frage des persönlichen Geschmacks; die jeweils richtige Einstellung läßt sich durch ein paar Versuche ermitteln. Dicke Scheiben erfordern eine längere Röstzeit.

## REINIGUNG

- Stecker stets abziehen und den Toaster vollständig abkühlen lassen.
- **Den Toaster kopfüber umdrehen und vorsichtig schütteln, bis alle Brotkrümel entfernt sind. Der Toaster ist regelmäßig von Brotkrümel zu leeren.**
- Außenseite mit einem trockenen oder hart ausgewrungenen Tuch abwischen. Keine starken oder schleifenden Reinigungsmittel und keine Stahlbürste zum Reinigen verwenden.

- Niemals mit einer Scheuerbürste reinigen. Es können Borsten abbrechen und sich an den elektrischen Teilen festsetzen und den Toaster dadurch beschädigen.
- Der Toaster darf auf keinen Fall in Flüssigkeiten getaucht werden.

## UMWELTTIPS

Ein Elektro-/Elektronikprodukt ist nach Ablauf seiner Funktionsfähigkeit unter möglichst geringer Umweltbelastung zu entsorgen. Dabei sind die örtlichen Vorschriften Ihrer Wohnkommune zu befolgen. In den meisten Fällen können Sie das Produkt bei Ihrer örtlichen Recyclingstation abgeben.

## DIE GARANTIE GILT NICHT

- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- bei Eingriffen in das Gerät von Stellen, die nicht von uns autorisiert sind;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder ihm anderweitig Schaden zugefügt worden ist;
- bei Fehlern, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

Aufgrund der ständigen Entwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht zur Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

### IMPORTEUR:

Adexi Group

Irrtümer und Fehler vorbehalten

PL

## WPROWADZENIE

Abyście Państwo mieli pełne zadowolenie z nowego opiekacza firmy, prosimy Was o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi zanim zaczniecie go używać. Zalecamy również zachowanie niniejszej instrukcji w razie potrzeby przypomnienia funkcji opiekacza w przyszłości.

## WAŻNE WSKAZÓWKI W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj całą instrukcję obsługi.
- Urządzenie, przewód elektryczny oraz wtyczka nie mogą być zanużane w jakimkolwiek płynie.
- Podczas pracy urządzenia zwróć uwagę na znajdujące się w pobliżu dzieci.
- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego gdy nie używasz opiekacza oraz przed jego czyszczeniem. Poczekać do wystygnięcia opiekacza zanim rozpoczniesz jego czyszczenie.
- W przypadku uszkodzenia przewodu elektrycznego urządzenia lub samego urządzenia, bądź stwierdzenia nieprawidłowości w funkcjonowaniu opiekacza należy oddać urządzenie do punktu serwisowego albowiem konieczne jest użycie specjalnych narzędzi w celu dokonania naprawy/przeglądu. Używanie nieoryginalnych części przy naprawach urządzenia może być powodem jego dalszych uszkodzeń.
- Używaj urządzenie wyłącznie w pomieszczeniach zadaszonych.
- Nie pozwól aby przewód elektryczny zwisał poza kant stołu na którym ustawiony jest opiekacz lub miał on styczność z nagrzanymi powierzchniami.
- Nie stawiaj opiekacza na palnikach gazowych/elektrycznych lub w ich pobliżu.
- Nie wkładaj do opiekacza pieczywa zapakowanego w folię oraz grubo pokrojonego pieczywa albowiem może to być powodem pożaru.
- Podczas używania opiekacza nie mogą znajdować się w pobliżu materiały łatwopalne.
- Nigdy nie zakrywaj opiekacza podczas jego użytkowania.

- Nie wyjmuj opiekanego pieczywa podczas pracy opiekacza.
- Szufladka na okruchy musi być regularnie opróżniana dla uniknięcia powstania pożaru.
- Używaj opiekacza wyłącznie dla celów gospodarstwa domowego.
- Nie pozostawiaj opiekacza bez nadzoru podczas jego pracy.
- Podczas pracy urządzenia zwróć uwagę aby przewód elektryczny nie stykał się z rusztem.
- Nie dotykaj części metalowych opiekacza gdy jest on włączony albowiem będą one bardzo gorące.

## OPIS BUDOWY

1. Elektroniczny regulator stopnia piekienia
2. Przycisk przerywania procesu piekienia
3. Uchwyt koszyczka na pieczywo



## WAŻNE UWAGI

- Usuń wszelkie opakowanie z pieczywa przed włożeniem do opiekacza.
- Unikaj piekania pieczywa z glazurą i/lub cukrem oraz tostów z serem itp.
- Nie wkładaj zbyt grubych kromek pieczywa dla uniknięcia ich zablokowania w ruszcie.
- W przypadku zablokowania pieczywa w ruszcie, wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego i pozostaw opiekacz do wystygnięcia.
- Przesuń kilkakrotnie w dół i do góry dźwignię rusztu dla odblokowania pieczywa. W przypadku gdyby to nie pomogło przekręć opiekacz dnem do góry i potrząśnij nim ostrożnie.
- Nie używaj nigdy przedmiotów metalowych przy wyjmowaniu zablokowanego pieczywa z opiekacza.

## UŻYTKOWANIE

- Na początku użytkowania nowego opiekacza może powstać nieznaczne dymienie, jest ono niegroźne i ustąpi po upływie krótkiego czasu.
- Włóż wtyczkę do gniazdka sieciowego.
- Włóż pieczywo do opiekacza i ustaw stopień intensywności opiekania w żądanej pozycji, przekręcając pokrętle w prawo. Wybierz żądany stopień opiekania od 1 - 5, gdzie im wyższa cyfra tym silniej opieczone pieczywo.
- Opuść ruszt z pieczywem. Zauważ iż opuszczenie rusztu jest możliwe tylko gdy wtyczka znajduje się w włączonym gniazdku sieciowym.
- Po zakończeniu procesu opiekania opieczone pieczywo zostanie "wypchnięte" do góry z opiekacza. Opiekacz wyłącza się automatycznie.
- Po zakończeniu użytkowania wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego. Przechowuj opiekacz w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### Przerywanie procesu opiekania

Proces opiekania może zostać przerwany poprzez naciśnięcie przycisku przerywania procesu opiekania. Po naciśnięciu przycisku ruszt z opiekany pieczywem uniesie się automatycznie do góry, umożliwiając sprawdzenie czy pieczywo jest wystarczająco opieczone.

### KILKA WSKAZÓWEK

Opiekacz może być wykorzystawany do opiekania wielu rodzajów świeżego oraz zmrożonego pieczywa. Trudno jest doradzać stopień intensywności opiekania albowiem jest on uzależniony od indywidualnych preferencji i jego wybór musi być dokonany drogą prób i doświadczeń.

Grubsze kromki pieczywa będą oczywiście wymagały dłuższego czasu opiekania.

### KONSERWACJA

- Wymij wtyczkę z gniazdka sieciowego i pozostaw opiekacz do całkowitego wystygnięcia.
- **Wyciągnij szufladkę na okruchy i opróżnij ją. Odwróć opiekacz do góry dnem i lekko potrząsając usuń okruchy znajdujące się w opiekaczu. Okruchy z opiekacza należy usuwać często.**

- Zewnętrzne ścianki wytrzyj suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie używaj trących lub ścierających środków czyszczących. Nie używaj szczotek metalowych do czyszczenia opiekacza.
- Nie używaj stalowych szczotek/gąbek z powierzchnią ścierającą do czyszczenia opiekacza albowiem drobne metalowe włoski mogą pozostać na elektrycznych częściach opiekacza i spowodować jego uszkodzenie.
- Opiekacza nie można zanurzać w jakimkolwiek płynie.

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE RODOWISKA NATURALNEGO

Urządzenia elektrycznego/elektronicznego nie nadającego się do użytku powinno pozbyć się w sposób najmniej szkodliwy dla środowiska naturalnego. Dlatego też urządzenia należy pozbyć się przestrzegając lokalnie obowiązujących przepisów lub dostarczyć do najbliższej stacji utylizacji odpadów.

### GWARANCJA BĘDZIE UNIEWAŻNIONA W PRZYPADKU:

- Jeśli wyżej wymienione nie było przestrzegane.
- Jeśli zostały dokonywane naprawy urządzenia przez osoby nieupoważnione.
- Jeśli urządzenie było niewłaściwie użytkowane powodując uszkodzenia mechaniczne.
- Jeśli uszkodzenie powstało w wyniku uszkodzeń w instalacji sieciowej.

W związku ze stałym udoskonalaniem naszych produktów zarówno od strony funkcjonalnej jak i projektowej, zastrzegamy sobie prawo do zmian w produktach bez wcześniejszego uprzedzenia.

### Importer

Adexi Group

Z zastrzeżeniem ew. błędów w druku

RU

## ВВЕДЕНИЕ

Чтобы Вы смогли правильно пользоваться Вашим новым тостером Ide-Line, мы настоятельно просим Вас прочитать настоящее руководство по эксплуатации, прежде чем Вы приступите к работе с аппаратом. Мы рекомендуем Вам также сохранить данное руководство по эксплуатации для того, чтобы в последующем иметь возможность освежить в памяти сведения относительно функций тостера.

## ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.
- Не погружайте электропровод, вилку или сам аппарат в воду или жидкость иного рода.
- Не оставляйте детей без присмотра, когда они находятся рядом с работающим тостером.
- Вынимайте вилку из розетки каждый раз перед чисткой тостера или когда он не используется. Перед тем, как приступить к чистке, дайте тостеру остыть.
- Не используйте тостер в случае, если поврежден сам аппарат или электропровод. В случае сбоев в работе аппарата, сдайте его для ремонта/осмотра в мастерскую по ремонту, так как для ремонта требуются специальные инструменты. Использование неавторизованных запасных частей может привести к поломке аппарата.
- Пользуйтесь аппаратом только внутри помещений.
- Не допускайте, чтобы электропровод свисал с кромки стола или соприкасался с горячими поверхностями.
- Запрещается размещать аппарат в непосредственной близости от газовой или электрической плиты или на них.
- Не разогревайте на тостере пищевые продукты, завернутые в фольгу, слишком толстые ломти или половинки ломтей хлеба, так как это грозит пожаром.
- Следите за тем, чтобы поблизости от работающего тостера не находились легко

воспламеняемые или горючие предметы.

- Никогда не накрывайте тостер во время его работы.
- Не пытайтесь вынуть хлеб во время работы тостера.
- Во избежание пожара регулярно очищайте тостер от крошек хлеба.
- Используйте тостер только в целях домашнего приготовления пищи.
- Не оставляйте тостер без присмотра во время его работы.
- Никогда не допускайте, чтобы электропровод свисал над горячим тостером.
- Помните, что во время работы тостера его поверхности становятся очень горячими.

## ОБЗОР ФУНКЦИЙ

1. Электронный регулятор степени поджаривания
2. Кнопка “прерывание“
3. Ручка подъема на контейнере для хлеба



## ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- Снимите всю упаковку с хлеба, прежде чем положить его в тостер.
- Избегайте поджаривать хлеб с сахаром и/или глазурью, а также хлеб с наполнителем, например, сэндвичи с сыром и т.п.
- Не кладите в тостер толстые ломти хлеба, так как они могут застрять в контейнере для хлеба.
- Если ломоть хлеба застрял в тостере, выключите его из сети и дайте тостеру остыть.
- Перемещайте несколько раз рычаг вверх и вниз, чтобы вынуть застрявший хлеб.



Если это не помогает, переверните тостер вверх дном и осторожно потрясите его, пока не освободиться застрявший ломоть.

- Не пользуйтесь металлическими предметами для того, чтобы вынуть хлеб из тостера.

#### ПРИМЕНЕНИЕ

- Обратите внимание, что при использовании тостера первые несколько раз может образовываться небольшое количество дыма/запаха. Дымообразование быстро прекращается и не несёт в себе никакой опасности.
- Воткните вилку в розетку и включите розетку (если розетка имеет свой выключатель).
- Поместите хлеб в контейнер. Установите степень поджаривания на необходимую мощность. Для этого поверните регулятор вправо, поместив его на одну из цифр от 1 до 5. Степень поджаривания увеличивается в соответствии с увеличением значения цифр.
- Опустите контейнер для хлеба. Помните, что контейнер можно опустить, только если вилка воткнута в розетку, а розетка включена (если розетка имеет свой выключатель).
- После того, как закончится установленное время поджаривания, контейнер для хлеба выскочит из тостера и займёт своё первоначальное положение. Тостер выключается автоматически.
- После окончания работы выньте вилку из розетки. Храните аппарат в недоступном для детей месте.

#### Кнопка прерывания

Процесс поджаривания может быть прерван путём нажатия на кнопку "прерывание". При этом контейнер для хлеба выскочит из тостера и можно будет проверить, достиг ли хлеб необходимой степени готовности/поджаривания.

#### СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Тостер может поджаривать множество различных типов хлеба. Степень поджаривания хлеба зависит от индивидуальных предпочтений, поэтому здесь нет особых рекомендаций. Лишь пробуя различные степени поджаривания, можно найти оптимальное решение в каждом индивидуальном случае. Более толстые ломти хлеба требуют более продолжительного поджаривания.

#### ЧИСТКА

- Всегда вынимайте вилку из розетки и давайте тостеру полностью остыть.
- **Переверните тостер вверх дном и осторожно потрясите, пока не выпадут все крошки. Эта процедура должна прodelываться периодически.**
- Протрите внешнюю поверхность тостера сухой или насухо выжатой влажной тряпкой. Не пользуйтесь сильнодействующими или абразивными чистящими веществами. При чистке тостера не пользуйтесь стальными мочалками для мытья.
- Не пользуйтесь щётками для мытья посуды, так как волоски щётки могут отломиться и попасть на электрические части, что может привести к выходу аппарата из строя.
- Запрещается окунать тостер в жидкость любой формы.

#### СОВЕТЫ ПО УТИЛИЗАЦИИ

После того, как электрическое (электронное) изделие уже не может быть использовано по назначению, следует утилизировать его с наименьшим вредом для окружающей среды. Аппарат следует утилизировать в соответствии с местными правилами утилизации бытовых приборов, принятых в Вашем районе. В большинстве случаев Вы можете сдать изделие в местную станцию утилизации.

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ТЕРЯЮТ СИЛУ В СЛУЧАЕ:**

- Невыполнения требований настоящей инструкции.
- Неавторизованного вскрытия изделия.
- Нарушения правил пользования изделием, насильственных и прочих действий, приведших к выходу из строя изделия.
- Выхода из строя изделия в результате сбоев в электрической сети.

По причине постоянного совершенствования наших изделий в области дизайна и конструкции, мы оставляем за собой право изменения наших изделий без предупреждения.

**ИМПОРТЁР**

Adexi Group

Производитель и импортёр не несут ответственности за возможные опечатки в тексте.

